

Erdőgazdaságunk és fafogyasztásunk.

Exploitation forestière et consommation de bois en Hongrie.

Résumé. La Hongrie actuelle ayant trop peu de forêts pour couvrir les besoins en bois de la population, est obligée de recourir, dans une mesure considérable, à l'exportation. Dans ces circonstances, le boisement y est d'une importance particulière, et il se fait en d'assez grandes proportions. Depuis la conclusion de la paix, les superficies boisées forment par an 1·0 à 2·3% de la superficie totale des forêts, contre 0·8% dans la Hongrie ancienne, donc, à cet égard, il y a une amélioration incontestable.

En 1926, le rendement des forêts fiscales a été en moyenne 1·8 m³ par arpent cadastral. Celui des autres forêts n'est évalué qu'à 1 m³ par arp. cad. par les experts, parce qu'elles ont trop de jeunes arbres et que la qualité de ceux-ci est inférieure à celle des forêts fiscales. En tenant compte de ce fait, le rendement de la totalité des forêts peut être évaluée à 101.482 m³ (14.525.152 q).

Cette quantité ne suffisant pas aux besoins du pays, on a dû importer en 1926 16.714.909 q de bois de chauffage et 9.568.630 q de bois de construction et d'industrie. De ces importations, 87·8% venait des territoires détachés de la Hongrie. En 1926, des Etats successeurs ayant reçu des territoires hongrois, la Roumanie et la Tchéco-Slovaquie ont fourni 60·7%, respectivement 31·8%, du bois de chauffage et 27·4, respectivement 45·4%, des bois de construction et d'industrie importés en Hongrie.

Ces dernières années, les importations de bois de chauffage se sont stabilisées autour de 25 à 26 millions de q. Il est probable que cela couvre entièrement les besoins; la pénurie de bois de chauffage a en effet cessé. Pour le bois de construction et d'industrie, l'importation augmentait d'année en année, suivant les besoins de la construction.

Au cours de l'année 1926, la quantité des importations de bois de chauffage a dépassé de 150% la production intérieure de bois; celle des bois de construction et d'industrie

importés, de 200%. Pour cette raison, l'importation représentait 62·4% des stocks de bois de chauffage, et la production seulement 37·6%; pour les stocks de bois de construction et d'industrie, la proportion a été de 67·7%, respectivement 32·3%.

On voit par ces chiffres que les besoins en bois du pays ne peuvent être couverts, pour une grande part, que par des importations provenant de l'Etranger, et surtout des Etats voisins. Pour le moment, on ne peut pas changer à cette situation forcée, car les époques de production sont trop longues dans l'économie forestière.

Magyarország mai területén az erdők kiterjedése oly csekély, hogy azokból a fogyasztáshoz szükséges fa mennyiségeknek csak egy kis része termelhető ki. Ily körülmények között tehát faszükségeinket legnagyobb részben csak behozatal útján tudjuk kielégíteni. A fabehozatal már a békekötés utáni első években is egyik előidézője volt kereskedelmi mérlegünk passzivitásának, most pedig, amikor a pénzérték állandósulásával s általában a gazdasági helyzet konszolidálódásával kapcsolatban hazánkban az építkezés erős tempóban halad, a fabehozatal növekedése a mérleg passzivitásának emelkedéséhez még inkább hozzájárul. Ezért talán nem lesz érdektelen annak vizsgálata, hogy az utóbbi évek folyamán faanyagszükségeink kielégítésében a megmaradt erdők fatermelése mily mértékben vett részt, mekkora az a hiány, melyet import útján kellett fedeznünk, s általában fatermelésünk és fafogyasztásunk hogyan alakult.

A Földművelésügyi Minisztérium erdészeti főosztályának törzskönyvei szerint a mai határokon belül 1926-ban (I. I. sz. táblázat) 2.034.138 kat. hold, vagyis az ország összes területének 12·6%-a volt erdővel borítva. Az erdők területéből 51·4%-ot (1.045.958 kat. holdat) a tölgyesek, 43·9%-ot (893.508 kat. holdat) a bükk- és más lomb-erdők és 4·7%-ot (94.672 kat. holdat) a fenyvesek foglalnak el. Legkiterjedtebbek tehát a tölgyerdők, a bükk- és más lomb-

I. Magyarország erdőterülete.*Superficie des forêts de la Hongrie.*

É v Année	Tölgyerdő <i>Forêts de chênes</i>	bükk- és más lomb- erdő - <i>Forêts de hêtres et d'autres arbr feuill.</i>	Fenyőerdő <i>Forêts de sapins</i>	Összes erdő <i>Total</i>
	terület kat. holdakban <i>Superficie en arpents cad.</i>			
1925 szám szer. <i>nombres</i>	1,075.621	875.057	92.850	2,043.528
%	52.6	42.8	4.6	100.0
1926 szám szer. <i>nombres</i>	1,045.958	893.508	94.672	2,034.138
%	51.4	43.9	4.7	100.0

erdők terjedeleme tekintetében a középső helyen állanak s leggyengébben a fenyőerdők vannak képviselve.

Az erdősítés, illetve erdőtelepítés minden szakszerűen kezelt erdőgazdaságban a kitermelés ellensúlyozása szempontjából nagy fontossággal bír. Mostani viszonyaink között pedig, amikor erdeink terjedelme, a mind erősebben megnyilvánuló szükségletekhez viszonyítva nagyon csekély, az erdősítés a jövőről való gondoskodásnak egyik alapfeltételét képezi. Megállapíthatjuk, hogy e téren nem lehet panasz, adataink ugyanis a világháború befejezése óta állandó és meglehetősen nagy arányokban folyó erdősítésekről számolnak be. (L. II. sz. kimutató). Az 1919—1926. évek folyamán ha-

II. Erdősítések az 1919—1926. években.*Boisement en 1919—1926.*

É v Année	Az év folyamán erdősített — kat. hold terület <i>Superficie boisée, arp. cad.</i>
1919	10.859
1920	12.145
1921	21.124
1922	21.819
1923	46.953
1924	29.736
1925	23.934
1926	45.504

zánkban összesen 212.074 kat. hold, vagyis évenként átlag 26.509 kat. hold terület erdősített, úgyhogy az erdősített terület nagysága az egyes években az összes erdőterület 1.0—2.3 %-ának felelt meg. Magyarország régi területén az erdősített terület az erdők összes területének 1911-ben

0.9 %-át, 1912-ben 0.8 %-át, s 1913-ban ismét 0.8 %-át tette: kétségtelen tehát, hogy a békekötés óta viszonylag nagyobb területeket erdősítettünk be évenként, mint annakelőtte. Ha figyelembe vesszük, hogy az erdősítés csak ott ígérkezik hasznosítható, gazdaságos befektetésnek, ahol a talaj más formában való kihasználásra nem igen alkalmas, az erdősítések utóbbi években elért eredményeit kielégítőnek mondhatjuk.

A fatermelésről pontos, számszerű adatok csak a kincstári erdőkre vonatkozólag állanak rendelkezésre (I. III. sz. táblázat).

III. Fatermelés a kincstári erdőkben.*Production de bois dans les forêts de l'Etat.*

Területi meg- nevezés; év <i>Désignation, année</i>	Kitermelés — <i>A été produit</i>		
	tűzifa bois de chauffage	épület- és műfa — bois de con- struction et d'industrie	fa összesen <i>Total</i>
tömörköbméter — <i>m³</i>			
Magyarország régi területén <i>Hongrie ancienne</i>			
1911—15. évek átlagában <i>moyenne</i>	szám sz. <i>nombres</i> 1,256.169	1,020.885	2,277.054
%	55.2	44.8	100.0
Magyarország mai területén <i>Hongrie actuelle</i>			
1920 szám sz. — <i>nombr.</i>	263.005	17.321	280.326
%	93.8	6.2	100.0
1921 szám sz. — <i>nombr.</i>	143.802	14.994	158.796
%	90.6	9.4	100.0
1922 szám sz. — <i>nombr.</i>	75.064	5.242	80.306
%	93.5	6.5	100.0
1923 szám sz. — <i>nombr.</i>	66.222	5.991	72.213
%	91.7	8.3	100.0
1924 szám sz. — <i>nombr.</i>	85.055	8.612	93.667
%	90.8	9.2	100.0
1925 szám sz. — <i>nombr.</i>	92.938	11.335	104.273
%	89.1	10.9	100.0
1926 szám sz. — <i>nombr.</i>	124.575	15.681	140.256
%	88.8	11.2	100.0

a többi erdők fatermelési eredményeinek megállapításánál csak becslés és számítás útján nyert adatokra támaszkodhatunk. A kincstári erdők (74.763 kat. hold¹⁾ területén a termelés 1920-ban volt legnagyobb arányú (280.326 tömörköbméter), vagyis amikor gazdasági elszigeteltségünk folytán beállott kényszerhelyzetben a fabehozatal igen szűk keretek között mozgott s erősen redukált szükségleteinket jóformán csak

¹⁾ 1926. évi adat.

kényszertermeléssel tudtuk kielégíteni. A következő évek alatt, 1923-ig bezárólag, a kincstári erdőkben már mind kevesebb fát termeltek ki, nyilván mert a gazdasági korlátok lehullásával fabehozatalunk állandóan emelkedett s a kitermelés a normális keretek közé terelődött. Az 1924. év óta a fatermelés eredményei ismét emelkednek némileg. A kincstári erdőkben az 1924. év folyamán 93.667, 1925-ben 104.273, 1926-ban pedig 140.256 tömörköbméter faanyag termeltetett ki. A kitermelt faanyag az egyes esztendőkből 6·2—11·2%-a épület- és műfa, 88·8—93·8%-a pedig tűzifa volt. Az épület- és műfa, továbbá a tűzifatermelésnek egymáshoz való arányára vonatkozólag meg kell jegyeznünk, hogy a helyzet Magyarország régi területén sokkal kedvezőbb volt, amennyiben az 1911—1915. években a kincstári erdőkben kitermelt faanyag évenként átlag 44·8%-át az épület- és műfa, 55·2%-át pedig a tűzifa termelése tette. Az értékesebb épület- és műfa aránya tehát az olcsóbb tűzifával szemben igen nagy mértékben csökkent. Ennek bizonyára az a magyarázata, hogy a mai te-

ületen a kincstári erdőkben viszonylag sok a sarjerdő s a szálerdők faállománya is jóval silányabb, mint a Kárpátokkal együtt elvesztett többi erdőben. Ezenkívül az épület- és műfakitermelés visszaeséséhez nyilván még az is hozzájárult, hogy épület- és műfát legnagyobb arányban szolgáltató fenyvesek, a régi határok mellett az 1911—1915. évek átlagában 32·6%-át, a mai területen, 1926-ban pedig csak 2·8%-át tették ki a kincstári erdőknek.

Ha a kincstári erdőkben kitermelt fa mennyiségét ugyanezen erdők területéhez viszonyítjuk, arra az eredményre jutunk, hogy ott a múlt esztendőkből kat. holdankint 1·8 köbméter volt az átlagos hozadék. A többi erdőknél ekkora hozadékkal már nem számolhatunk, mert azok között még több az újonnan telepített fiatalos erdő, mint a kincstári erdőbirtokokon, s ezenkívül nagy kiterjedésű magánerdők faállománya a mai kincstári erdők faállományának átlagos minőségét sem éri el s korosztályviszonyok tekintetében is rosszabb helyzetben van. Ezért a szakértők a nem kincstári erdők fatermelésének hozadékát az

IV. Faforgalom. — *Mouvement du bois.*

Év, á megnevezés <i>Année, désignation des marchandises</i>	Behozatal — <i>Importations</i>										Kieitel <i>Exportations</i>		
	mennyisége q-ban — <i>quantité, q</i>										érték <i>valeur</i> 1000P		
	Összesen — <i>Total</i>	Ausztriából <i>prov. d'Autriche</i>		Cseh-Szlovákiából <i>prov. de Tchéco Slovaquie</i>		Romániából <i>prov. de Roumanie</i>		Sz. H. Sz. áll.-bol <i>prov. du Royaume S. C. S.</i>		Egyéb országokból <i>prov. d'autres pays</i>		Összesen — <i>Total</i>	Mennyiség — <i>Quantité, q</i>
Összesen — <i>Total</i>		Felszakított terület: <i>du terr. y trans- féré de la Hongrie</i>	Összesen — <i>Total</i>	Felszakított terület: <i>du territoire y transféré de la Hongrie</i>	Összesen — <i>Total</i>	Felszakított terület: <i>du territoire y transféré de la Hongrie</i>	Összesen — <i>Total</i>	Felszakított terület: <i>du terr. y trans- féré de la Hongrie</i>	Összesen — <i>Total</i>	Felszakított terület: <i>du terr. y trans- féré de la Hongrie</i>			
1925													
Tűzifa — <i>Bois de chauffage</i> . . .	14,268.172	195.743	187.188	2,669.635	2,669.635	10,816.413	10,816.413	585.774	1.895	607	28.964	14.913	31
Épület- és műfa — <i>Bois de construct. et d'industrie</i> . . .	7,845.015	800.901	317.407	3,774.819	3,774.329	2,164.050	2,158.486	994.203	205.116	111.042	54.653	252.296	2.767
Összesen — <i>Total</i>	22,113.187	996.644	504.595	6,444.454	6,443.964	12,980.463	12,974.899	1,579.977	207.011	111.649	83.617	267.209	2.798
1926													
Tűzifa — <i>Bois de chauffage</i> . . .	16,714.909	175.149	163.188	5,318.622	5,318.622	10,148.388	10,148.388	1,071.754	6.223	996	36.839	14.078	37
Épület- és műfa — <i>Bois de construct. et d'industrie</i> . . .	9,568.630	935.889	323.874	4,355.045	4,351.919	2,619.312	2,619.312	1,107.671	142.298	550.713	71.186	210.549	2.013
Összesen — <i>Total</i>	26,283.539	1,111.038	487.062	9,673.667	9,670.541	12,767.700	12,767.700	2,179.425	148.521	551.709	108.025	244.627	2.050
1927. I—XI													
Tűzifa — <i>Bois de chauffage</i> . . .	13,829.275	245.668	200.021	5,542.328	5,542.328	6,392.476	6,392.476	1,648.322	6.234	481	29.776	14.808	31
Épület- és műfa — <i>Bois de construct. et d'industrie</i> . . .	12,248.910	1,415.671	404.959	6,413.096	6,413.096	2,165.966	2,155.214	1,583.249	129.413	670.928	93.175	188.096	2.552
Összesen — <i>Total</i>	26,078.185	1,661.339	604.980	11,955.424	11,955.424	8,558.442	8,547.690	3,231.571	135.647	671.409	122.951	202.904	2.583

utóbbi években kat. holdankint csak egy köbméterrel számítják. A kincstári erdők hozadékát is beszámítva, ez alapon az összes erdők fatermelése az 1925. évben 2,076.018 köbméterre, 1926-ban pedig 2,101.482 köbméterre becsülhető. Az 1924. évben mintegy 1,661.621 köbméter volt a termelés, úgyhogy, mint már a kincstári erdők termelési adatainál is látható volt, a kitermelés mennyisége az utolsó esztendőben fokozatosan emelkedett. Métermázsára átszámítva a fahozadék a szóbanforgó 3 évben a következőképen alakult: 1924-ben 11,473.783, 1925-ben 14,350.162, 1926-ban 14,525.152 q.

A fatermelésnek ez a mennyisége a lakosság szükségleteinek kielégítésére nem elegendő, ezért (I. IV. sz. táblázat) a mutatózó hiányt behozatal útján pótoljuk. A behozott tűzifa mennyisége az utolsó években 14,268.172 q és 16,714.909 q között mozgott. Az 1927. évi tűzifabehozatalról csak 11 hónap eredményei ismeretesek, de már ezekből is megállapítható, hogy az az előző évi behozatal mennyiségét nem igen fogja meghaladni. Az utolsó három esztendő tűzifabehozatala, bár elég tekintélyes, az 1924-ben importált tűzifamennyiséget (17,309.788 q-át) nem érte el, nyilván mert a hazai erdők tűzifaszükségleteink kielégítésében, fokozottabb termelés folytán az utóbbi években már nagyobb mértékben vesznek részt s másrészt a porosz kőszén, illetve a magyar barnaszén fogyasztása erősen tért hódított. Épület- és műfából 1925-ben 7,845.015 q-át, 1926-ban már 9,568.630 q-át s a mult év I—XI. hónapjában már 12,248.910 q-át hoztunk be. Ezek az adatok nemcsak azt mutatják, hogy a hazai erdők épület- és műfatermelése a szükségletekhez képest mily kisméretű, hanem azt is szemünk elé tárják, hogy a pénzérték állandóságával s gazdasági helyzetünk megerősödésével s hosszú időn át elmaradt vagy csak szűk keretek között mozgó magán- és középítkezések a mult év folyamán mily nagy arányokban folytak.

Faanyagokból kivitelünk egyik évben sem volt számottevő, úgyhogy faforgalmunk 1925-ben több, mint 80 millió pengővel, 1926-ban közel 106 millió pengővel, a mult évben, november hó végéig pedig több, mint 120 millió pengővel növelte kereskedelmi mérlegünk passzivitását. Szükségleteink emelkedésére nézve jellemző, hogy az importált összes faanyag értéke a mult év I—XI. havában 47·0%-kal nagyobb

volt, mint 1925. évben. Meg kell azonban jegyeznünk, hogy ezt az emelkedést nem kizárólag a behozott faanyag mennyiségének gyarapodása idézte elő, hanem azt részben a faárak emelkedése okozta. Különösen áll ez a tűzifaimportra. Tűzifából ugyanis bár a mult évben november hó végéig kisebb mennyiséget importáltunk, mint 1925. évben, a behozatal értékadata, az áremelkedés folytán, 2·8%-kal nagyobb, mint a vonatkozó 1925. évi adat.

A behozott faanyag, mint a háború befejezése óta állandóan, az előző években is legnagyobb részt a szomszédos országokhoz csatolt magyar területekről származott; az összes fabehozatalnak 1925-ben 91·0%-át, 1926-ban 87·8%-át, 1927. I—XI. hónapjaiban 81·5%-át az elszakított erdőségekben termelték. A származási országok közül Románia főleg tűzifát, Cseh-Szlovákia pedig leginkább épület- és műfát szállított. Románia részesedése behozatalunkban azonban mindinkább háttérbe szorul. Helyét legnagyobb részben Cseh-Szlovákia foglalja el, de a Sz. H. Sz. állam is mind nagyobb mennyiségekkel szerepel fabehozatalunkban. Az importált tűzifának 1925-ben 75·8%-a Romániából, 18·7%-a pedig Cseh-Szlovákiából jött be. A következő évben a tűzifaimportban Románia csak 60·7%-kal, Cseh-Szlovákia pedig már 31·8%-kal részesedett. A mult év I—XI. hónapjában Cseh-Szlovákia térhódítása még erősebben érvényesült, a behozott tűzifának ugyanis már 40·1%-a onnét származott, Románia pedig csak 46·2%-át szállította. Az épület- és műfaimportnak az utolsó három évben 48·1, 45·4, illetve 52·4%-át Cseh-Szlovákia, 27·6, 27·4, illetve 17·7%-át Románia, 12·7, 11·6, illetve 12·9%-át a Sz. H. Sz. állam szolgáltatta. Ausztriának faforgalmunkban jelentéktelenebb szerep jut, bár a behozatal az utóbbi években itt is állandóan emelkedett.

A termelés és a külkereskedelmi forgalom adatai ismeretesek lévén, a belfogyasztásra rendelkezésre álló fakészletek mennyisége is megállapítható. Adataink szerint a termelés és a behozatal útján nyert s a belfogyasztást szolgáló *tűzifakészletek* mennyisége 1924-ben 24,460.823 q, 1925-ben, amidőn a behozatal nagyobb mértékben esett vissza, mint amely mértékben a termelés fokozódott, 24,113.355 q, s 1926-ban a termelés és a behozatal egyöntetű emelkedés folytán 26,752.916 q volt. Ezekben az években tűzifahiányról már nem beszél-

hetünk, ezért a tűzifakészleteknek mintegy 25—26 millió q körüli állandósulásából arra lehet következtetni, hogy az ország mai területén élő lakosság tűzifaszükségeinek kielégítésére ez a tűzifamennyiség elegendő. a behozatal tehát nagyobb mértékben valószínűleg nem igen fog már emelkedni. A múlt év tűzifakészleteiről végleges adataink nincsenek, de valószínűleg az is ugyan-ezen keretek között mozgott. A termelés ugyanis óvatos becslés szerint mintegy 10 millió q-át tett, a behozatal pedig november hó végéig a 14 millió q-át megközelítette, a még hiányzó mennyiség december hó folyamán, az előző évek decemberi forgalmát tekintve, bizonyára bejött az országba. A tűzifakészleteknek 1.000 lakosra kiszámított aránya (1926-ban 3.197 q) a Magyarbirodalom vonatkozó arányszámától (3.853 q) még 17,0%-kal elmaradt. De itt figyelembe kell vennünk, hogy a birodalmi arányszámot Horvát-Szlavonországok magasabb arányszáma lényegesen megduzzasztotta, mert ott viszonylag a lakosság ritkább, az erdőterület és a termelés pedig kiterjedtebb volt, mint az anyaországban. Végeredményben tehát megállapíthatjuk,

hogy a mai terület lakossága ma már majdnem úgy el van látva tűzifával, mint a háború előtt, most azonban a tűzifának országhatáron kell átjönni, hogy a fogyasztókhoz eljusson s a faárak ma jóval magasabbak, mint akkor voltak (Budapesten a kiskereskedelemben 1 q aprított tűzifa 1913-ban 3.43 P, 1927 IX. 4.80 P).

Épület- és műfaszükségeink kielégítésére 1925-ben 12,082.785 q, 1926-ban 13,831.148 q faanyag állott rendelkezésre. A múlt évi készlet ennél bizonyára jóval nagyobb volt, mert csak a behozatali többlet meghaladta a 12 millió q-át, amihez még hozzá kell adnunk a termelés és a december havi behozatal mennyiségét is, úgyhogy mintegy 17 millió q épület- és műfakészlettel számolhatunk. A készletek évenként itt még nem oly állandók, mint a tűzifánál, hanem a köz- és magánépítkezések méreteinek arányában változnak.

A fafogyasztást ismertető táblázatunk adatai szerint az ország határain túlról behozott tűzifa mennyisége 1926-ban a belső tűzifatermelés eredményeinek mintegy másfélszeresét, az épület- és műfabehozatal mennyisége pedig a termelésnek több, mint

V. Fafogyasztás.

Consommation de bois

É v <i>Année</i>	Termelés ¹⁾ q <i>Production</i> q	Behozatal q <i>Importations</i> q	Kivitel q <i>Exportations</i> q	Behozatali (–) vagy kiviteli (+) többlet q <i>Excédent d'im- port. (–) ou d'export. (+), q</i>	Belfogyasztásra maradt <i>Quantité disponible</i>	
					Összesen q <i>Total</i> q	mennyiségből 1000 lakosra esik q <i>pour 1000 habitants, q</i>
Tűzifa						
<i>Bois de chauffage</i>						
Magyarbirodalom						
<i>Hongrie ancienne</i>						
1911	81,621.061	228.787	1,369.807	+ 1,141.020	80,480.041	3.853
Magyarország						
<i>Hongrie actuelle</i>						
1925	9,860.096	14,268.172	14.913	– 14,253.259	24,113.355	2.914
1926	10,052.085	16,714.909	14.078	– 16 700.831	26,752.916	3.197
Épület- és műfa						
<i>Bois de construction et d'industrie</i>						
Magyarbirodalom						
<i>Hongrie ancienne</i>						
1911	59,154.572	6,977.158	10,719.365	+ 3,742.207	55,412.365	2.653
Magyarország						
<i>Hongrie actuelle</i>						
1925	4,490.066	7,845.015	252.296	– 7,592.719	12,082.785	1.460
1926	4,473.067	9,568.630	210.549	– 9,358.081	13,831.148	1.653

¹⁾ Becslés. — *Evaluation.*

kétszeresét tette. A fatermelésnek tehát faellátásunkban a behozatallal szemben elég alárendelt szerepe van. Ez az alárendeltég különösen az épület- és műfakészleteknél mutatkozik. Ha a termelés és a behozatal eredményeit, a fogyasztásra rendelkezésre álló összes készletekhez viszonyítjuk, kitűnik, hogy az 1925. évben fogyasztásra szolgáló tűzifa mennyiségéből a hazai erdők termelése 40·9%-kal, a behozatal pedig 59·1%-kal részesedett. A következő évben a termelés részesedése csak 37·6%-os, a behozatalé már 62·4%-os volt. Az épület- és műfakészletnek a termelés 1925-ben csak 37·2%-át, a behozatal ellenben 62·8%-át szolgáltatta. A következő évben a termelés részesedése már csak 32·3%-ot, a behozatalé pedig 67·7%-ot tett. A múlt évben, amikor a békeévek óta nem tapasztalt arányú építkezés folyt, a termelés arányszáma, a behozatal arányszámával

szemben nyilván még inkább visszaesett. Lehetséges azonban, hogy az épület- és műfaimport még a múlt évben sem érte el maximumát. Az építkezéseknek még nagyobb arányban való végrehajtása esetén tehát, még erősebb épület- és műfabe-hozatalra számíthatunk.

Mindezek az adatok azt mutatják, hogy megfelelő erdőterületek hiányában, a tűzifa-, valamint az épület- és műfaellátás tekintetében nagy részben a külföldre, főleg a szomszédos államokra vagyunk utalva. Sajnos, ezen a kényszerhelyzeten jelenleg nincs módunkban változtatni, mert az erdőgazdaságban a termelési időszakok nagyon hosszúak. Magyarország mai területének önálló faellátása terén azért javulás csak akkor következik be, amikor a háború után erdősített területeken lehet majd rendszeresen kitermelni.

Szóllósy Zoltán dr.

Az élelmiszervizsgálatok eredményei.

Résultats des analyses de vivres en Hongrie.

Résumé. Nous présentons ci-dessous le résultat des analyses de vivres. Bien que les données n'offrent pas un tableau complet de la fraude, car le plus souvent, les échantillons n'étaient prélevés qu'au choix, toutefois la formation du nombre des échantillons ayant été l'objet d'observations, ainsi que la modification, d'une année à l'autre, de leur rapport aux vivres examinés, donnent une certaine base pour voir l'orientation et la mesure de la falsification.

Le relevé montre, en détail, l'activité des stations d'analyse. Des échantillons de vivres examinés par elles, 61·4% ont été trouvés relatés en 1920, et seulement 33·7% en 1926.

Les denrées alimentaires analysées en 1926 se répartissaient ainsi: lait, 71·3%; produits laitiers, 18·3%; autres vivres, 10·4%.

On voit par les données, que pour empêcher la fraude aux vivres, les stations d'analyse déployaient une activité toujours croissante. Quoique la proportion des échantillons trouvés falsifiés ait été assez élevée encore en 1926, les résultats des analyses s'amélioraient dans une assez grande mesure, et ces dernières années, la falsification des vivres se bornait à un cercle de plus en plus restreint.

Magyarország mai területén a mezőgazdasági termények, termékek és cikkek hamisításának tilalmazásáról szóló 1895. évi XLVI. t.-c. alapján az élelmiszereknek abból a szempontból való vegyi vizsgálatát, hogy azok természetes állapotukban, vagy hamisítva hoztak-e forgalomba, a vegykísérleti és vegyvizsgáló állomások végzik. Ezt a szolgálatot jelenleg nyolc állami vegykísérleti állomás, öt törvényhatósági vizsgáló állomás és az állami Vetőmagvizsgáló Állomás látja el. Állami vegykísérleti állomás van Budapest, Debrecen, Magyaróvár, Miskolc, Pécs, Szeged, Újpest és Kalocsa városokban; a Budapesten székelő állami vegykísérleti állomásnak — az Országos Kémiai Intézetnek — Pesterzsébeten kirendeltsége is van. Ezenkívül Budapest székesfőváros, továbbá Győr, Kécskémét, Sopron és Székesfehérvár városok törvényhatósági vizsgáló állomással rendelkeznek. Megjegyezzük azonban, hogy mindezeknél az állomásoknál, tehát a törvényhatóságiaknál is, állami vegyészek működnek. A Vetőmagvizsgáló Állomás hatásköre a hivatalos vetőmagminták megvizsgálása és szakvéleményadás tekintetében az ország egész területére kiterjed, a többi vegyvizsgáló és vegykísérleti állomások ellenben csak egy-egy meghatározott körzetben működnek.